

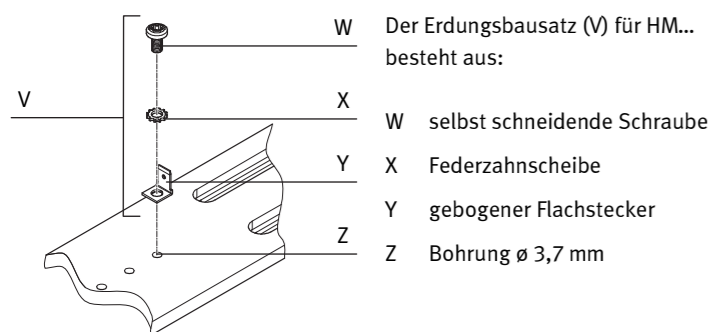
Erdungsbausatz HM...63...

FESTO

Festo AG & Co. KG

Postfach
D-73726 Esslingen
++49/(0)711/347-0
www.festo.com

1. Erdungsbausatz für HM...



Bestimmungsgemäß dient der Erdungsbausatz (V) für HM... als Anschlusspunkt der Schutzerdung an Portalsysteme. Innerhalb der Portalsysteme, überall dort wo Kabel vorbeigeführt werden, sind Anschlusspunkte an Installationsbausätzen und Auflageprofilen vorgesehen (→ Tabelle).

⚠ Warnung

Bei Verwendung ungeeigneter Stromquellen kann das Gehäuse des Geräts im Fehlerfall gefährliche Spannungen führen! Das Berühren des Gehäuses verursacht dann einen Stromschlag, der zum Tod führen kann.

- Berücksichtigen Sie zusätzlich die allgemeinen Anforderungen an PELV-Stromkreise gemäß der IEC/DIN EN 60204-1.
- Verwenden Sie ausschließlich Stromquellen die eine sichere elektrische Trennung der Betriebsspannung nach IEC/DIN EN 60204-1 gewährleistet.
- Verbinden Sie alle Bausätze mit dem Schutzleitersystem (→ Tabelle).

i Info

- Beachten Sie, dass die Bohrung Z für die Erdungsbausätze am Auflageprofil [4] bzw. [7] vor der Montage zu bohren ist (→ Bild 2d, 3e oder 3h).
- Verwenden Sie die Montageübersicht HM...63... zur besseren Übersichtlichkeit der Platzierung aller Bausätze.

2. Anschlusspunkte am Linienportal

Aus der folgenden Tabelle sind die Knotenpunkte und die erforderliche Anzahl der Erdungsbausätze zu entnehmen.

Bausätze	Knoten	Achse	Erdungsbausatz
[15]	HMIZW-E05/E07-DL40/63	Z	1x ¹⁾
[12]	HMIW-E05/E07	Y	3x
[11]	HMIY-LP-E07	Knoten	Y
[4]	HMIA-E07	Y	1x

- Verbinden Sie die einzelnen Erdungsbausätze miteinander (→ Tabelle).

Von Bausatz	Erdung	Bild	An Bausatz	Erdung	Bild
[15] ³⁾	A	2a	[15] ³⁾	A	2a
[15] ⁴⁾	A	2a	[11]	B	2b
[11]	C	2b	—	Erdpotenzial	—
[11]	D	2b	[11]	E	2b
[12]	F	2c	[12]	G	2c
[12]	H	2c	[11]	I	2b
[11]	J	2b	[11]	K	2b
[4]	L	2d	—	Erdpotenzial	—

Bild 2a

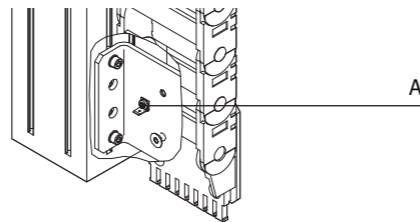


Bild 2b

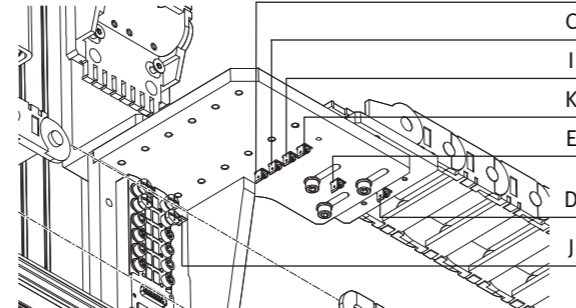


Bild 2c

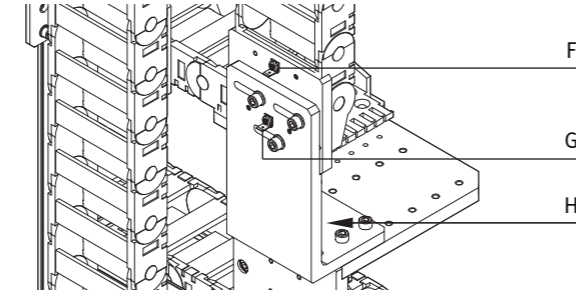
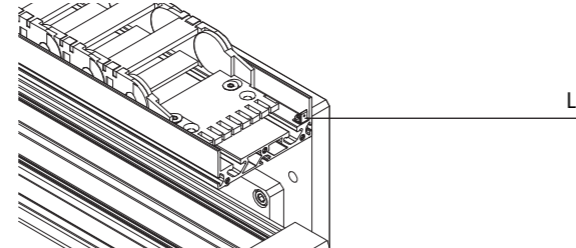


Bild 2d



³⁾ Verbinden Sie alle Erdungsbausätze (A) von unten nach oben in Reihe.

3. Anschlusspunkte am Raumportal

Aus der folgenden Tabelle sind die Knotenpunkte und die erforderliche Anzahl der Erdungsbausätze zu entnehmen.

Bausätze	Knoten	Achse	Erdungsbausatz
[18]	HMIZW-E05/E07-DL40/63	Z	1x ¹⁾
[15]	HMIW-E05/E07	Y	3x
[14]	HMIY-RP/FP-E07	Knoten	Y
[7]	HMIA-E07	Y	1x
[9]	HMIX-RP/FP-E07/E10	Knoten	X
[2]	HMIXB-RP/FP-2	X	1x ²⁾
[4]	HMIA-E07/E10	X	1x

- Verbinden Sie die einzelnen Erdungsbausätze miteinander (→ Tabelle).

Von Bausatz	Erdung	Bild	An Bausatz	Erdung	Bild
[18] ³⁾	A	3a	[18] ³⁾	A	3a
[18] ⁴⁾	A	3a	[14]	B	3b
[14]	C	3c	[14]	D	3c
[14]	E	3b	[9]	F	3f
[15]	G	3d	[15]	H	3d
[15]	I	3b	[14]	J	3b
[7]	K	3e	[9]	L	3f
[9]	M	3f	—	Erdpotenzial	—
[9]	N	3g	[9]	O	3g
[4]	P	3h	—	Erdpotenzial	—
[2]	Q	3i	—	Erdpotenzial	—

Bild 3a

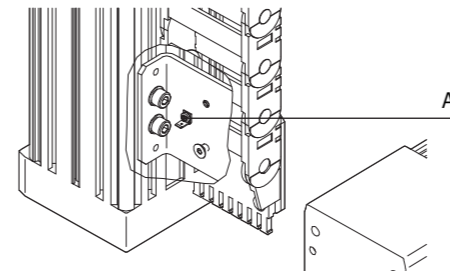


Bild 3b

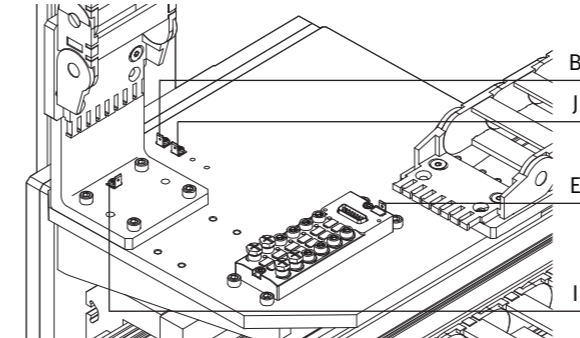
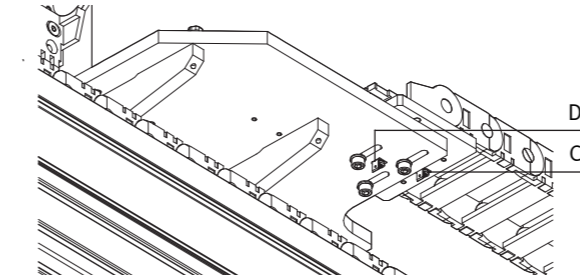


Bild 3c



⁴⁾ Verwenden Sie dazu den obersten Erdungsbausatz (A).

Bild 3d

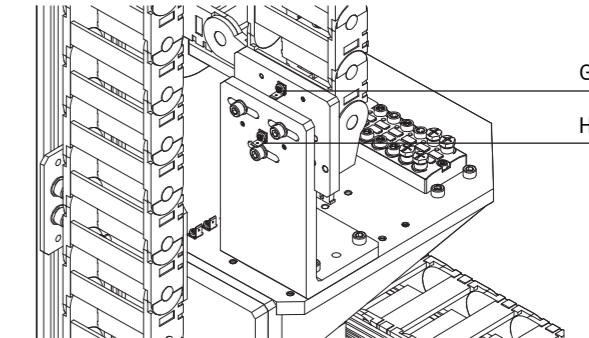


Bild 3e

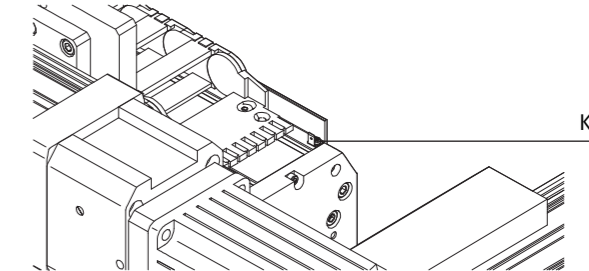


Bild 3f

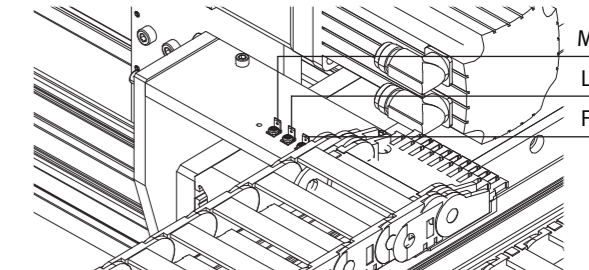


Bild 3g

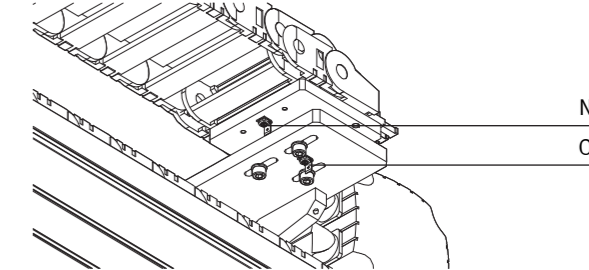


Bild 3h

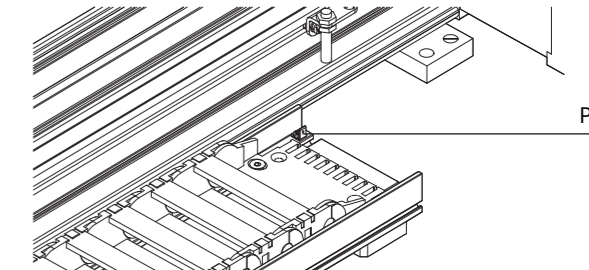
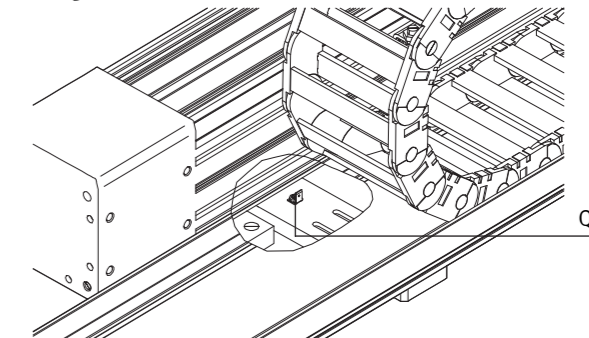


Bild 3i



¹⁾ Anzahl der Bausätze [15]/ [18] HMIZW-E05/E07-DL40/63 je nach Länge der E-Kette an der Z-Achse unterschiedlich.

²⁾ Anzahl der Bausätze [2] HMIXB-RP/FP-2 je nach Länge des Auflageprofils [4] an der X-Achse unterschiedlich.

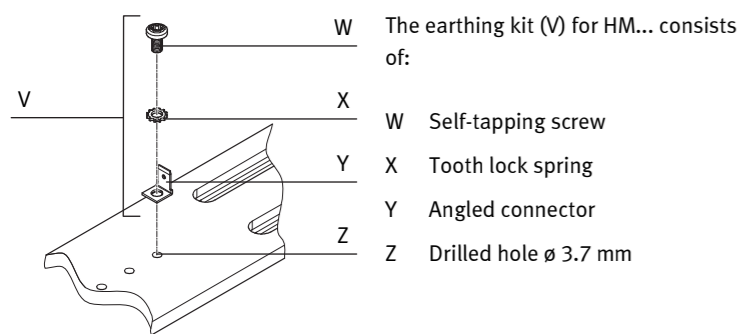
Earthing kit HM...63...

FESTO

Festo AG & Co. KG

Postfach
D-73726 Esslingen
++49/(0)711/347-0
www.festo.com

1. Earthing kit for HM...



The earthing kit (V) for HM... is intended for use as a protective earthing connection point on gantry systems. Connecting points to installation kits and support profiles are provided within the gantry systems, wherever cables are fed through (→ table).

Warning

If inappropriate power sources are used, the device housing can conduct dangerous voltage in case of error!

Touching the device can then cause an electric shock, which can be fatal.

- Also consider the general requirements for PELV circuits in accordance with IEC/DIN EN 60204-1.
- Only use power supplies which guarantee reliable electrical isolation of the operating voltage to IEC/DIN EN 60204-1.
- Connect all kits with the protective circuit (→ table).

Information

- Note that the hole Z for the earthing kits must be drilled on the support profile [4] or [7] before mounting (→ Fig. 2d, 3e or 3h).
- Use the mounting overview HM...63... for better clarity when placing all kits.

2. Connection points at the linear gantry

The node points and the required number of earthing kits should be taken from the following table.

Kits	Node	Axis	Earthing kit
[15]		Z	1x ¹⁾
[12]		Y	3x
[11]	Node	Y	7x
[4]		Y	1x

- Connect the individual earthing kits to each other (→ table).

From kit	Earthing	Fig.	To kit	Earthing	Fig.
[15] ³⁾	A	2a	[15] ³⁾	A	2a
[15] ⁴⁾	A	2a	[11]	B	2b
[11]	C	2b	—	Earth potential	—
[11]	D	2b	[11]	E	2b
[12]	F	2c	[12]	G	2c
[12]	H	2c	[11]	I	2b
[11]	J	2b	[11]	K	2b
[4]	L	2d	—	Earth potential	—

Fig. 2a

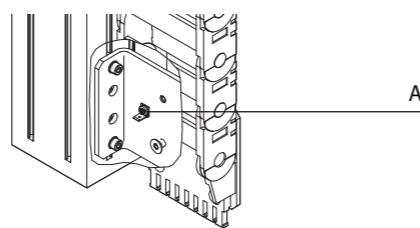


Fig. 2b

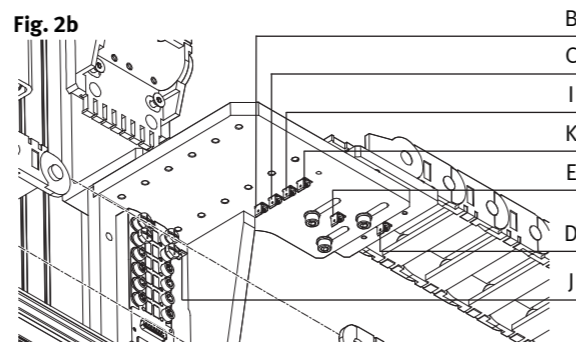


Fig. 2c

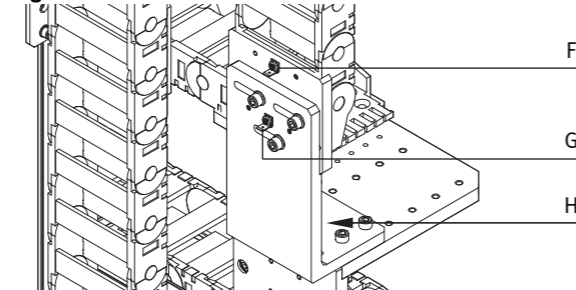
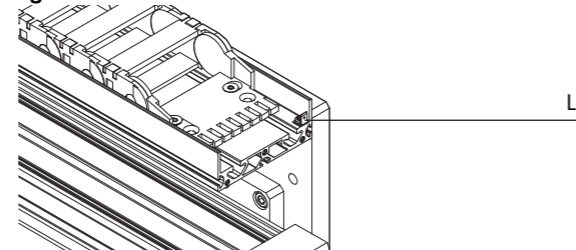


Fig. 2d



³⁾ Connect all earthing kits (A) in series from bottom to top.

3. Connection points at the 3D gantry

The node points and the required number of earthing kits should be taken from the following table.

Kits	Node	Axis	Earthing kit
[18]		Z	1x ¹⁾
[15]		Y	3x
[14]	Node	Y	5x
[7]		Y	1x
[9]	Node	X	3x
[2]		X	1x ²⁾
[4]		X	1x

- Connect the individual earthing kits to each other (→ table).

From kit	Earthing	Fig.	To kit	Earthing	Fig.
[18] ³⁾	A	3a	[18] ³⁾	A	3a
[18] ⁴⁾	A	3a	[14]	B	3b
[14]	C	3c	[14]	D	3c
[14]	E	3b	[9]	F	3f
[15]	G	3d	[15]	H	3d
[15]	I	3b	[14]	J	3b
[7]	K	3e	[9]	L	3f
[9]	M	3f	—	Earth potential	—
[9]	N	3g	[9]	O	3g
[4]	P	3h	—	Earth potential	—
[2]	Q	3i	—	Earth potential	—

Fig. 3a

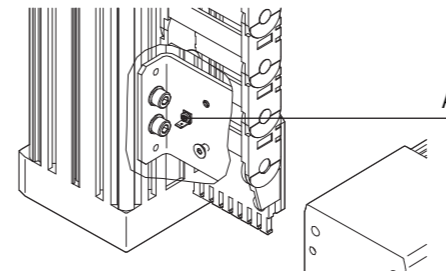


Fig. 3b

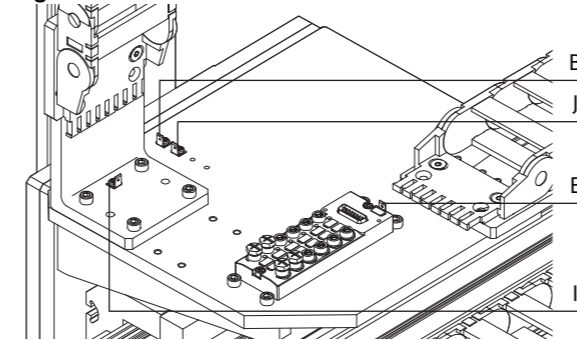
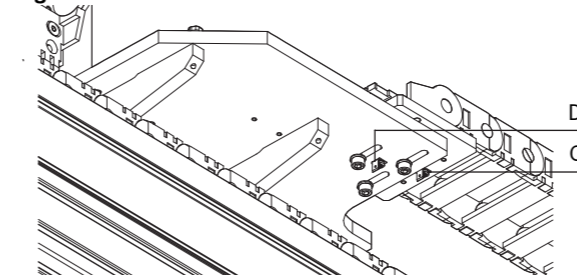


Fig. 3c



⁴⁾ Use the top earthing kit (A) for this purpose.

Fig. 3d

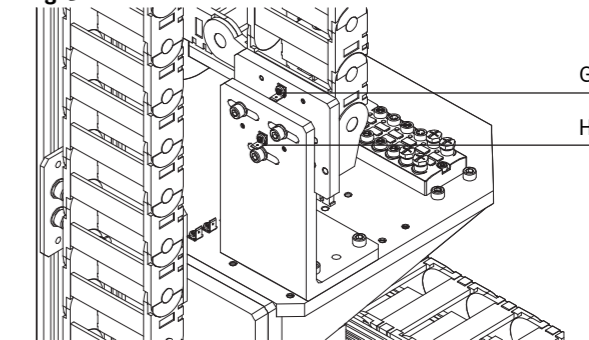


Fig. 3e

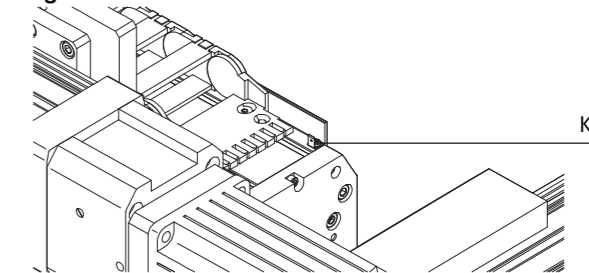


Fig. 3f

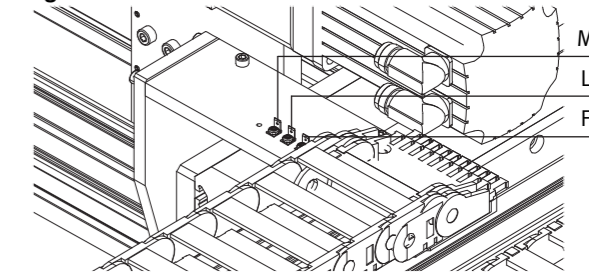


Fig. 3g

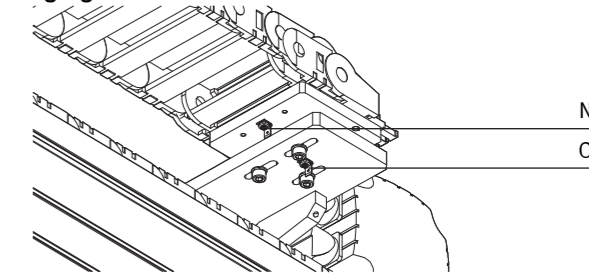


Fig. 3h

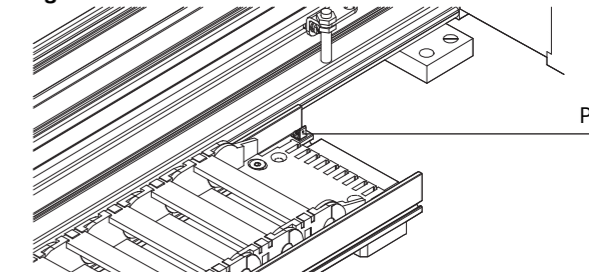
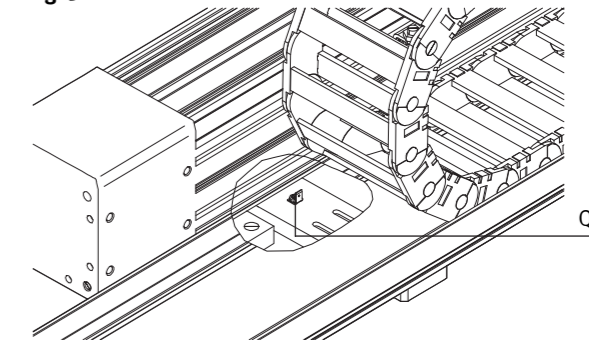


Fig. 3i



¹⁾ The number of kits [15]/[18] HMIZW-E05/E07-DL40/63 differs depending on the length of the energy chain on the Z-axis.

²⁾ The number of kits [2] HMIXB-RP/FP-2 differs depending on the length of the support profile on the X-axis.